



C O L L O Q U E
I N T E R N A T I O N A L

**USAGES ECOLOGIQUES,
ECONOMIQUES ET SOCIAUX
DE L'EAU AGRICOLE
EN MEDITERRANNE :**

QUELS ENJEUX POUR QUELS SERVICES?



UNIVERSITÉ DE PROVENCE
CENTRE ST-CHARLES
20-21 JANVIER 2011

MARSEILLE





→ JEUDI 20 JANVIER

8h ACCUEIL DES PARTICIPANTS, SALLE IUP1 - DENTES

9h OUVERTURE DU COLLOQUE - AMPHI DE SCIENCES NATURELLES

→ Jean-Paul CAVERNI, Président de l'Université de Provence

→ Jean-Louis JOSEPH, Vice-Président du Conseil Régional PACA, Délégué aux finances, à l'agriculture et à la forêt

→ Claude VULPIAN, Vice-Président Conseil Général Bouches du Rhône, Délégué à l'Agriculture

9h30 SÉANCE PLEINIÈRE : Le partage de l'eau en méditerranée

Présidents de séance : Chantal ASPE, Maître de Conférences HDR en sociologie, Université Aix-Marseille I, LPED, Thierry TATONI, Professeur en écologie, Université Aix-Marseille 3, IMEP

→ Benoit MOTTET, Expert Gestion de la Ressource en Eau, Agence de l'eau Rhône-Méditerranée-Corse, *Les canaux d'irrigation : quelle place dans les territoires pour la mise en œuvre du SDAGE ?*

→ Jean-François PINTARD, Directeur Eau-Environnement, EDF Production Méditerranée, *Droits d'eau et partage de la ressource.*

10h30 PAUSE CAFÉ

11h → Gilles FERRÉOL, Professeur en sociologie Université de Franche Comté, *Rapport à autrui, métissage et dialogue interculturel. De la Méditerranée à l'Amérique latine.*

→ Leandro del MORAL, Professeur en géographie, Université de Séville, *El debate sobre el presente y el futuro del regadío. Doce años de reflexión (1998-2010) en España y Portugal.*

→ Yvon SARNETTE, Président de l'ASA du Canal St Julien, *L'eau partagée, une spécificité provençale.*

12h DISCUSSION GÉNÉRALE

12h30 REPAS

14h à 16h SÉANCES EN ATELIER

ATELIER 1 → De l'irrigation à la gestion durable de l'eau

Président : Habib AYEUB, Maître de Conférences HDR en géographie – Université américaine du Caire, Egypte

- BELARIBI, Fatima Zohra; BENHABIB, A.; TAIBI, B., *Mieux gérer l'eau pour une agriculture durable en Méditerranée*, Université Abou Bakr Belkaid de Tlemcen, Algérie

- RUF, Thierry, *La complexité territoriale de l'irrigation en Méditerranée : du bassin versant au bassin déversant, une dualité nécessaire pour gérer l'offre et la demande en eau et arbitrer les conflits*, IRD, France

- RICART, Sandra; RIBAS Anna; PAVON, David, ROCA Anna, *Hacia una gestión territorial del regadío: el Canal Segarra-Garrigues (Lérida, Cataluña)*, Universidad de Girona, Espagne

- SANDOZ, Alain; CHAUVELON, Philippe, *La Camargue, de l'irrigation à la gestion durable de l'eau, une équation complexe et fragile dans un contexte anthropique enraciné*, Université de Provence / Centre de Recherche pour la conservation des zones humides Tour du Valat, France

ATELIER 2 → Les droits d'eau : propriété et appropriation symbolique

Président : Pina LALLI, Professeur en sociologie, Faculta di lettere et Filosofia, Bologna, Italie

- MOURI, Hassan, *La privatisation de l'eau d'irrigation : enjeu social et politique. Le cas du périmètre irrigué de Tuborba (Tunisie)*, Université de lettres et sciences humaines de Sfax, Tunisie

- VALONY, Marie-Jeanne; FERAUD, Jacques, *Conflit local et partage international des eaux entre la France et l'Espagne : comment résoudre les contradictions de communautés d'irrigants dans le bassin de l'Angoustrine en Cerdagne*, Institut des régions chaudes Montpellier Supagro / Chambre d'agriculture du Roussillon, France

- BENEDETTO Meloni; BORELLI, Guido; PODDA, Silvia, *La réceptivité sociale de l'économie et de la réutilisation de l'eau. Les représentations sociales, les savoirs experts et l'inclusion aux projets*, Università degli studi di Cagliari / Università degli studi del Piemonte Orientale, Italie

ATELIER 3 → Etat écologique, biodiversité et paysages de l'eau

Président : Mohamed EL FAIZ, Professeur en économie, Université Cadi Ayyad de Marrakech, Maroc

- EL FAIZ, Mohamed, *Systèmes ingénieux du patrimoine agricole et développement durable de l'agriculture au Maroc*, Université Cadi Ayyad de Marrakech, Maroc

- CURZEL, Vittorio, *I canali abitati dall'acqua. Alcune riflessioni sui valori simbolici dei canali irrigui e sugli archetipi architettonici*, Università di Padova, Italie

- LAMULLE BRUN, Valérie, *L'interdépendance des milieux superficiels et souterrains et choix technologiques d'irrigation*, Université Paul Cézanne Marseille, France

- PIGNARD, Sandrine; CHAPUIS, Cécile, *La multifonctionnalité des ouvrages d'irrigation dans la démarche contrat de canal : Constat, prise en compte et actions envisagées*, ASA Canal de Carpentras / ASA Canal de Manosque, France

- RIBAS, Anna; ROSET, Dolores; SAURI, David; LLAUSÀS, Albert, *Percepción y valoración social del regadío tradicional en el Bajo Ter*, Universitat de Girona / Universitat de Barcelona, Espagne

ATELIER 4 → Perspectives de gestion, participation et gouvernance

Président : Juan- Francisco OJEDA RIVERA, Professeur en géographie, Universidad de Sevilla, Espagne

- GHIOTTI, Stéphane; HONEGGER, Anne, *Le contrat de canal : une contribution à un nouveau mode de gouvernance de la gestion de l'eau agricole à l'échelle locale ? Exemple du canal de Gignac (Hérault)*, Université Montpellier 3 / Université de Lyon, France

- CHEMERY, Jean-Baptiste; LUCZYSZYN, Hélène, *Contrats de canaux en PACA. De l'idée à la mise en œuvre, différents enseignements*, Contrechamp, France

- ALLAIN, Sophie, *Enjeux et controverses d'une évolution de la gouvernance des canaux d'irrigation dans le sud de la France. Les enseignements de la démarche de contrat de canal Crau-Sud Alpilles*, INRA, France

- ROULLIN, Hervé, *Moderniser la régulation des canaux gravitaires, une solution sage, raisonnable, économique, et pourquoi pas consensuelle*, ASA Canal St Julien, France

16h PAUSE CAFÉ

16h30 SÉANCES EN ATELIER

ATELIER 1 → De l'irrigation à la gestion durable de l'eau

- **AYEB, Habib**, *Compétition sur les ressources hydrauliques et marginalisation sociale : à qui profite la disparition des canaux ?*, Université Américaine du Caire, Egypte
- **MINOIA, Giulia**, *Riciclo delle acque in agricoltura : possibili conflitti e sfide della comunicazione. Un casio studio dal Libano*, Università di Padova, Italie
- **GUILLEMOU, Yves**, *Luttes pour l'eau et stratégies paysannes en milieu aride au Maghreb. Les canaux sinueux de l'agriculture durable*, Université Paul Sabatier Toulouse, France
- **ALLOUCHE, Aurélien, NICOLAS Laurence, DERVIEUX, Alain**, *Discordances et concordances de l'eau agricole dans le delta du Rhône*, CNRS, France
- **LEON, D.; et al**, *Las balsas agrícolas en Andalucía: una oportunidad para enlazar desarrollo y conservación en climas mediterráneos*, Universidad de Sevilla / Universidad de Almeria / Universidad de Granada, Espagne

ATELIER 2 → Les droits d'eau : propriété et appropriation symbolique

- **DODARO, Giuseppe; DRAGO, Alessandro**, *Fiumi, Canali e Rogge: verso un modello di pianificazione partecipata dei corsi d'acqua. L'esempio della regione Lazio*, Ambiente Italia Srl, Expert Européen région de Rome, Italie
- **BAUDEQUIN, Denis; LONG, Robert; SARNETTE, Yvon, ROUX Dominique**, *La réglementation des prélèvements d'eau sur la Durance aménagée : un exemple d'organisme unique de gestion concertée de tous les usages en basse Durance : la CED, DRAAF / Canal St Julien/ EDF, France*
- **FRIJA, Aymen; CHEBIL, Ali; THABET, Chokri**, *Efficacité d'usage de l'eau d'irrigation en Tunisie : cas d'études des différentes régions*, Université de Gent, INRGEF, ISA-CM, Belgique / Tunisie
- **BOUMEDIEN, Taïbi; ABDERREZAK, Benhabib; ABDELHAFID Abdelali**, *Modèles de stations d'épuration des eaux usées en Algérie*, Université Abou Bakr Belkaid de Tlemcen, Algérie

ATELIER 3 → Etat écologique, biodiversité et paysages de l'eau

- **DEMOUCHY, Georges**, *Paysages de la trame verte et bleue*, Ecole Nationale du Paysage, France
- **RUBIO TENOR, Marta**, *El agua como factor de expresion paisajística. Los paisajes del agua de la Sierra Morena onubense (España)*, Grupo de investigación Estructuras y Sistemas Territoriales (GIEST), Espagne
- **JANTY Gwenaëlle; COHEN Marianne**, *La palmeraie de Figuiç, paysage de l'eau, patrimoine de l'humanité*, Université Paris Diderot, France
- **LARCENA, Danièle**, *Terrasses et eau des versants en méditerranée. Dynamiques écologiques et économiques*, EHESS, France
- **HILALI, Arbia**, *Le système des « jessours ». Témoignage d'un patrimoine hydro-agricole dans les oasis tunisiennes*, Université des sciences humaines de Sfax, Tunisie

ATELIER 4 → Perspectives de gestion, participation et gouvernance

- **FTAITA, Toufik**, *De la gestion communautaire (Djemaâ) à la gestion associative de l'eau (AUEA) : légitimité et illégitimité des AUEA comme un nouveau cadre institutionnel de la gestion participative de l'eau d'irrigation au Maroc*, Université de Nice Sophia Antipolis, France
- **MAHDANE, Mahmed**, *Systèmes d'exploitation des eaux et gestion sociale de l'eau dans l'oasis de Tighir (Sud du Maroc)*, Université Ibn Zohr d'Agadir, Maroc
- **MATHLOUTHI, Majid; LEBDI, Fethi**, *Gestion en commun des bornes foyers d'un périmètre d'irrigation au nord de la Tunisie*, Institut National d'agronomie de Tunisie, Tunisie
- **LOUBIER, Stéphane; KUHFUSS, Laure**, *Evaluation économique des effets externes et des services rendus par les réseaux d'irrigation gravitaire : le cas d'une ASA des Pyrénées Orientales*, CEMAGREF, France

18h30 PRÉSENTATION DES POSTERS, SALLE DE CONFÉRENCES

19h30 COCKTAIL DÎNATOIRE, SALLE DE CONFÉRENCES

→ VENDREDI 21 JANVIER

8h30 SÉANCES EN ATELIER

ATELIER 1 → De l'irrigation à la gestion durable de l'eau

Président : **Habib AYEUB**, Maître de Conférences HDR en géographie – Université américaine du Caire, Egypte

- **MARTIN, Elsa**, *La gestion de l'eau dans la Crau : enjeu territorial*, Agro Sup Dijon, France
- **HADDACHE, Mustapha**, *Les transformations récentes dans l'oasis de Toudgha (sud est marocain). Quel avenir pour la gestion sociale de l'eau*, Université Cadi Ayyad de Marrakech, Maroc
- **HAMOUDA, Hanane; SABRI, Hind**, *Entre l'évolution de la gestion sociale et technique de l'eau d'irrigation à Belvédère et la gestion sociale de l'eau potable à Ouarzazate : une gouvernance locale de l'eau peut-elle se réaliser en France et au Maroc ?*, Université Nice Sophia Antipolis, France
- **BERNARD, André; PINATEL, André; PITON, Noel**, *Préserver les ressources en eau ou préserver les canaux et leurs impacts bénéfiques pour l'environnement et les liens sociaux : complémentarité et non antagonisme*, Association des Irrigants des régions méditerranéennes / Chambre d'Agriculture PACA, France

ATELIER 2 → Les droits d'eau : propriété et appropriation symbolique

Président : **Pina LALLI**, Professeur en sociologie, Faculta di lettere et Filosofia, Bologna, Italie

- **GAUDIN, Alexandre**, *La modernisation du Canal de Manosque dans les années 1990 : une production du commun problématique*, (Alpes de Haute-Provence, France), EHESS / CEMAGREF, France
- **LADKI, Marwan**, *Des canaux d'irrigation aux canaux de distribution d'eau brute Regarder le passé pour comprendre le présent et préparer l'avenir*, CEMAGREF, France
- **GIL MESEGUER, Encarnacion; MARTINEZ MEDINA, Ramon; GOMEZ ESPIN, José Maria**, *El repartidor del agua, un solucionador de conflictos en la apropiacion de agua para riego en el Sureste de España*, Universidad de Murcia, Espagne
- **PELISSIER, Jean-Paul; FRAYSSIGNES, Julien**, *Formes de gestion collective de l'eau en Méditerranée et rôle des Régions : pour l'affirmation des spécificités méditerranéennes*, Institut Agronomique Méditerranéen de Montpellier, France

ATELIER 3 → Etat écologique, biodiversité et paysages de l'eau

Président : **Mohamed El FAIZ**, Professeur en économie, Université Cadi Ayyad de Marrakech, Maroc

- **BARAJA, Eugenio; MOLINERO, Fernando**, *La incidencia paisajística de los procesos de modernización y mejora de los regadíos en la cuenca del duero*, Universidad de Valladolid, Espagne
- **SANS, Jaume; PANAREDA, Josep**, *El canal de la dreta del Llobregat, paisaje e biodiversidad en el espacio metropolitano de Barcelona*, Universitat de Barcelona, Espagne
- **PANAREDA CLOPES Josep; TORT DONADA, Joan; UBEDA CARTANA, Xavier; et al**, *El paisaje vegetal del entorno del embalse de Foix (Barcelona, España). Dinámica y pautas de gestión*, Universitat de Barcelona, Espagne
- **VILLA DIAZ, Agueda, Jorox**: *ejemplo de paisaje de agua en las Reservas*, Grupo de Investigación en Estructuras y Sistemas Territoriales (GIEST), Espagne

ATELIER 4 → Perspectives de gestion, participation et gouvernance

Président : **Juan- Francisco OJEDA RIVERA**, Professeur en géographie, Universidad de Sevilla, Espagne

- **GENOVES, José Carles; AVELLA REUS, Llorenç; SANCHIS IBOR Carles, GARCIA MOLLA, Marta**, *Efectos de la modernización en los regadíos mediterráneos*, Universidad Politecnica de Valencia, Espagne
- **BERRHAZI, Ridouane**, *Evaluation de la participation paysanne dans les aménagements hydro agricoles - Cas des programmes de formation des associations des usagers des eaux agricoles des provinces du nord au maroc: contraintes et enseignements à tirer*, Région Chaouia Ourdigha, Maroc
- **KAHOULI Ismahen; ELLOUMI, Mohamed**, *Stratégies des agriculteurs en matière de gestion de l'eau d'irrigation au niveau des périmètres irrigués de la région de Sidi Bouzid : une analyse en terme de gouvernance*, Institut National d'agronomie de Tunis, Tunisie
- **ZAAFOURI, Omar**, *Les nouvelles techniques d'irrigation ont-elles modifié les comportements de la paysannerie en Tunisie centrale ? Etude de cas d'une communauté rurale*, Université de Sfax, Tunisie

10h30 PAUSE CAFÉ

10h45 SÉANCES EN ATELIER

ATELIER 1 → De l'irrigation à la gestion durable de l'eau

- **BENSAHA, Hocine; BENSABA, Lahcen; ACHOUR, Mansour**, *Réflexions pour préserver l'environnement : cas de la vallée du M'Zab*, Université Kasdi Merbah, Ouargla, Algérie
- **VEYRAC-BEN AHMED, Bénédicte; ABDEDAYEM Slaheddine**, *Incidences de la « modernisation » du réseau d'irrigation sur l'écosystème oasien. Le cas de l'oasis de Gabès (Sud-est tunisien)*, CNRS / CRDA Gabès, France / Tunisie
- **RIVA, Marina; GANDOLFI, Claudio; SALI, Guido**, *Risposte adattive dei Consorzi di Bonifica e Irrigazione nel quadro evolutivo emergente di scarsità idrica: il caso della Lombardia*, Università degli studi di Milano, Italia
- **SAMPEDRO SANCHEZ, David**, *La reorganización y modernización del regadío en las zonas regables originadas por el Canal del Bajo Guadalquivir*, Grupo de Investigación en Estructuras y Sistemas Territoriales (GIEST), Espagne

ATELIER 2 → Les droits d'eau : propriété et appropriation symbolique

- **MOUKHENACHI, Samia; BRAHAMIA, Khaled**, *L'eau, une culture sociale Ksourienne*, Université Badji Mokhtar-Annaba, Algérie
- **ABDELADHIM, Mohamed Arbi; ABDERRAZAK, Romdhane**, *Système de production et gestion des ressources en eau dans les oasis littorales. Cas d'étude : Oasis Ghannouch Sud tunisien*, Institut des régions arides, Tunisie
- **Van AKEN, Mauro**, *L'étrange vie sociale d'un réseau hydraulique dans l'agrobusiness jordanien (vallée du Jourdain)*, Università de Milano-Bicocca, Italie

ATELIER 3 → Etat écologique, biodiversité et paysages de l'eau

- **OLIVARI, Georges**, *Contribution à la connaissance du rôle des petits canaux dans la circulation des poissons ; Le cas de la migration des anguilles dans deux canaux dans le département du Var*, Maison régionale de l'eau / Université de Provence, France
- **LE TOUX, Valérie**, *Modernisation et développement des canaux d'irrigation dans les oasis du sud tunisien : pérennité d'un écosystème en question*, Université de Paris Nanterre, France
- **NOFAL Salah; COGNARD PLANCQ, Anne-Laure**, *La recharge des nappes par les eaux d'irrigation : exemple de la Basse Provence*, INRA, France, Université d'Avignon et des Pays du Vaucluse, France
- **IDDER, Tahar; IDDER Abdelhak; MENSOUS, Mohamed**, *Les conséquences écologiques d'une gestion non raisonnée des eaux agricoles dans les oasis du sahara algérien. Cas de l'oasis Ouargla*, Laboratoire de protection des écosystèmes en zones arides et semi arides, Université Kasdi Merbah, Algérie

ATELIER 4 → Perspectives de gestion, participation et gouvernance

- **AHRABOUS, M'hamed**, *La gouvernance de l'eau, un facteur principal de développement local*, Université Ibn Zohr d'Agadir, Maroc
- **LADKI, Marwan ; GUERIN-SCHNEIDER, Laetitia ; GARIN, Patrice ; BAUDEQUIN, Denis**, *Des canaux d'irrigation aux canaux de distribution d'eau brute ? Regarder le passé pour comprendre le présent et préparer l'avenir*, UMR G-Eau / CEMAGREF, France
- **LEBIODA, Brigitte**, *Les réseaux d'irrigation : pour une approche pluridisciplinaire des enjeux territoriaux et sociaux*, Ligue de l'enseignement des Hautes-Alpes, France
- **PAVON GAMERO, David**, *Pasado y presente de los canales de riego en el Alto Ampurdán (Catalunya, España): de los usos tradicionales a la competencia por la gestión del agua*, Universidad de Girona, Espagne
- **RUIZ PULPÓN, Angel Raul**, *Dix ans de Directive Cadre Européenne et problèmes de gestion hydrique dans espaces naturels protégés: Le cas du Parque Nacional de las Tablas de Daimiel (Espagne)*, Universidad de Castilla-La Mancha, Espagne

12h45 REPAS

14h30 SÉANCE PLEINIÈRE : Compte rendu des Ateliers

AMPHI DE SCIENCES NATURELLES

Présidente de séance : Ouidad TEBBA, Doyenne de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines, Université Cadi Ayyad, Marrakech

ATELIER 1 → De l'irrigation à la gestion durable de l'eau

Rapporteur : Bruno ROMAGNY, CR HDR en économie, IRD, Laboratoire Population Environnement Développement, France.

ATELIER 2 → Les droits d'eau : propriété et appropriation symbolique

Rapporteur : Hassan MOURI, Maître de Conférences en sociologie, Université de Sfax, Tunisie.

DEBAT

16h PAUSE CAFÉ

16h30 SÉANCE PLEINIÈRE : Compte rendu des Ateliers

AMPHI DE SCIENCES NATURELLES

ATELIER 3 → Etat écologique, biodiversité et paysages de l'eau

Rapporteur : Georges OLIVARI, Directeur Maison Régionale de l'Eau, France.

ATELIER 4 → Perspectives de gestion, participation et gouvernance

Rapporteur : Marie JACQUÉ, Maître de conférences en sociologie, Université de la Méditerranée, France.

DEBAT

18h CONCLUSIONS ET PERSPECTIVES

